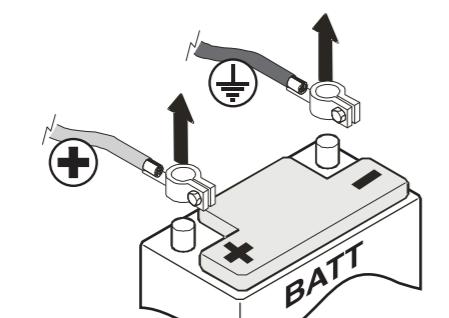


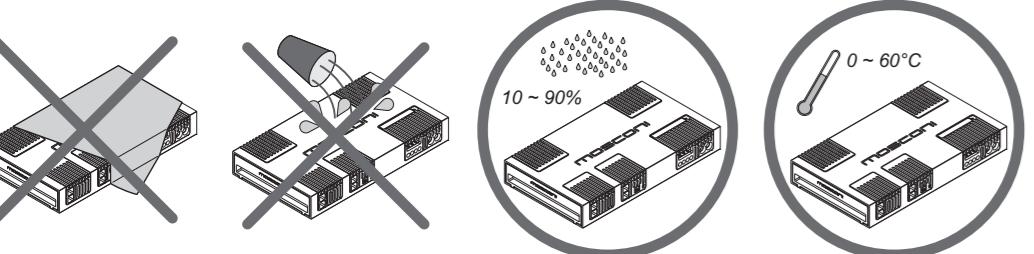


12V

WARNING!
USE ONLY IN VEHICLES WITH A 12 VOLT
NEGATIVE GROUND



WARNING!
DISCONNECT THE BATTERY LEADS
BEFORE INSTALLATION, MAINTENANCE
OR REMOVAL.



AVVERTENZE:
INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE L'USO IN CASO DI PROBLEMI. Diversamente si potrebbero causare danni alla persona o al prodotto. Per riparazioni, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato MOSCONI.

NON SMONTARE O MODIFICARE. Tale azione potrebbe causare incidenti, incendi o scosse elettriche. Ogni tipo di manomissione comporta il decadimento immediato della garanzia.

I COLLEGAMENTI E L'INSTALLAZIONE DEVONO ESSERE EFFETTUATI DA PERSONALE QUALIFICATO. I collegamenti e l'installazione dell'apparecchio richiedono conoscenze tecniche ed esperienza particolare. Per ragioni di sicurezza, contattare sempre un rivenditore autorizzato per eseguire una corretta installazione del prodotto.

NON INSTALLARE IN LUOGHI ECESSIVAMENTE UMIDI O POLVEROSI. Evitare di installare l'apparecchio in luoghi eccessivamente umidi o polverosi. La presenza di umidità o polvere all'interno del prodotto potrebbe causare problemi di funzionamento.

NON INSTALLARE A CONTATO DI SUPERFICI SENSIBILI AL CALORE. L'amplificatore può raggiungere una temperatura superiore a 80°, il contatto con superfici e materiali sensibili al calore potrebbe causare incendi o altri danni.

NELL'ESEGUIRE I FORI, NON DANNEGGIARE I TUBI O I CAVI. Nell'installazione dei fori nel telaio per l'installazione, fare attenzione a non danneggiare i tubi, i condotti della benzina, i serbatoi i cavi elettrici. La non osservanza di queste precauzioni potrebbe causare incendi o altri danni.

NON OSTRIRE I CANALI DI VENTILAZIONE. Bocchette di raffreddamento, i condotti di raffreddamento interno dell'apparecchio che potrebbe causare fuoco o altri incidenti.

UTILIZZARE IL PRODOTTO IN VEICOLI CON BATTERIA DA 12 V. Un utilizzo diverso da quello indicato potrebbe causare incendi, scosse elettriche o altri incidenti.

PRIMA DI ESEGUIRE I COLLEGAMENTI, SCOLLEGARE IL CAPO DEL TERMINALE NEGATIVO DELLA BATTERIA. Altrimenti potrebbero derivare scosse elettriche o altre lesioni dovute a cortocircuiti.

ESEGUIRE CORRETTEMENTE I COLLEGAMENTI. Utilizzare cavi di dimensioni appropriate e rispettare tutte le polarità, altrimenti potrebbero derivare incendi o danni al prodotto.

EVITARE CHE I CAVI SI IMPINGANO AGLI OGGETTI CIRCONDANTI. Effettuare i collegamenti seguendo le istruzioni in modo che i cavi non interferiscono con la guida, i cavi e i fili che interferiscono o si impingano in parti quali lo sterzo, la leva del cambio, i pedali, ecc. potrebbero essere pericolosi.

SISTEMARE I CAVI IN MODO CHE NON VENGANO PEGIATI O COMPRESI DA PARTI METALLICHE. Per evitare che i cavi che vengono danneggiati o piegati, sistemare i cavi e i terminali (vedi le guide dei terminali) o i punti di fissaggio. Si consiglia di far passare attraverso un foro metallico, utilizzando un anello di gomma per evitare che l'isolante dei cavi venga tagliato dal bordo metallico del foro.

PER ESEGUIRE I COLLEGAMENTI, NON DANNEGGIARE BULLONI O DADI DEI SISTEMI DI FREMATA O DI STERZO. Non utilizzare mai bulloni o dadi dei sistemi di frenata o del sterzo (o qualsiasi altro sistema di sicurezza), o dei serbatoi per eseguire l'installazione o per i collegamenti di terra. L'utilizzo di questi parti potrebbe inibire il controllo del veicolo e causare incendi o altri danni.

USARE FUSIBILI DI RICAMBIO DI ADEGUATO AMPERAGGIO. Altrimenti potrebbero derivare incendi o scosse elettriche.

UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICHE E INSTALLARLE IN MODO CORRETTO. Assicurarsi di utilizzare accessori specifici in dotazione.

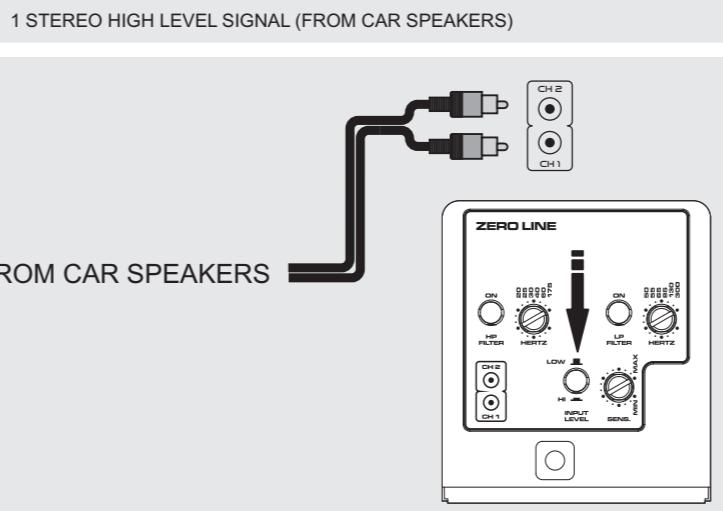
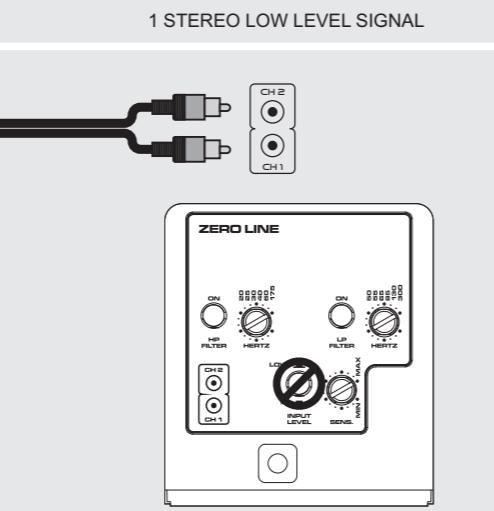
NON EFFETTUARE ALCUNA OPERAZIONE CHE POSSA DISTOLGERE ATTENZIONE DALLA GUIDA DEL VEICOLO. Qualsiasi operazione che necessita di attenzione prolungata deve essere effettuata solo dopo il completo arresto del veicolo. Arrestare sempre il veicolo in un luogo sicuro prima di effettuare queste operazioni. In caso contrario si potrebbero causare incidenti.

TENERE IL VOLUME AD UN LIVELLO CHE PERMETTA DI UDIRE I RUMORI ESTERNI DURANTE LA GUIDA. Livelli eccessivi di volume in grado di coprire tutti gli sirene dei mezzi di soccorso o suonare stradali (ad esempio, paesaggi acustici, ecc.) possono essere pericolosi e provocare incidenti. Inoltre, l'ascolto di audio ad alto volume in auto può provocare danni all'udito.

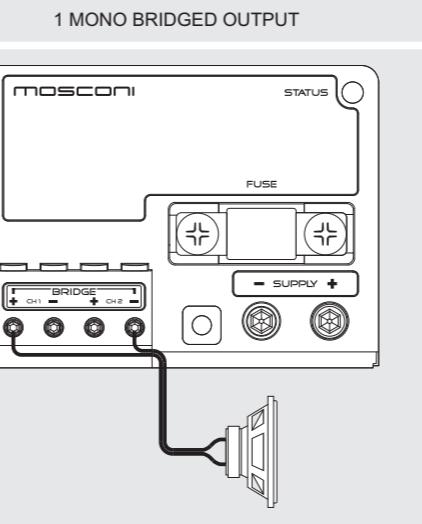
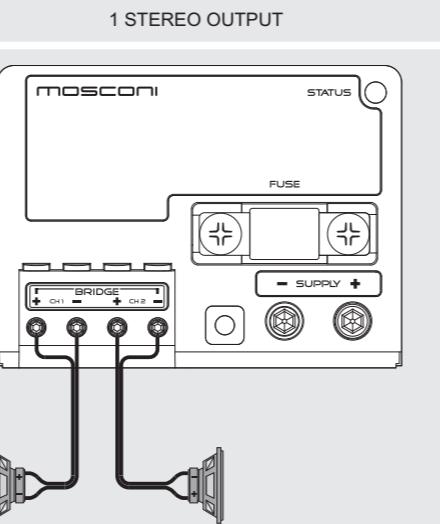
GEBAUCHEN SIE DAS PRODUKT NICHT SO DASS IHRE AUFMERKSAMKEIT VOM FAHREN ABGELENT IST. Jede Handlung, die aufmerksamkeit verlangt, muss im stehenden Zustand des Fahrzeugs vollzogen werden. Beim Ausführen solcher Handlungen stoppen sie das Fahrzeug immer in einer sicheren Zone. Nichtenhaltung kann Unfälle verursachen.

HALTEN SIE DIE LAUTSTÄRKE AUF EINEM SOLCHEN LEVEL, DER IHMEN ERLAUBT, EXTERNE GERÄUSCHE WÄHREND DES FAHRENS ZU HÖREN. Überhöhte Lautstärkepegel, Sirenen, Notfallfahrzeuge, das Geräusch von Fahrrädern, überfordern können gefährlich sein und Unfälle verursachen. Außerdem kann das sehr laute Musik hören innerhalb eines Fahrzeugs das Gehör schädigen.

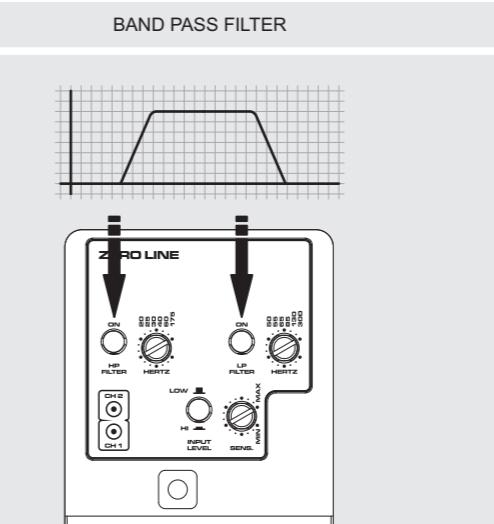
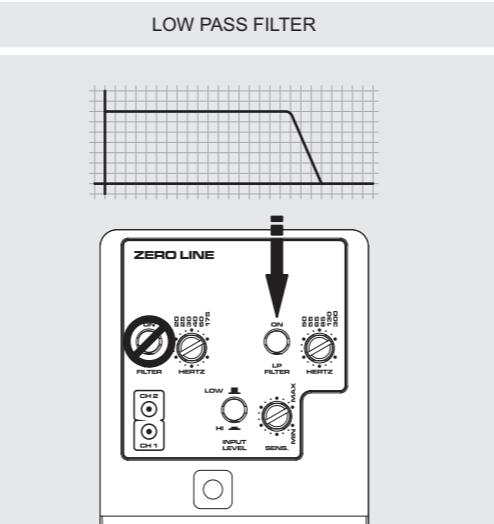
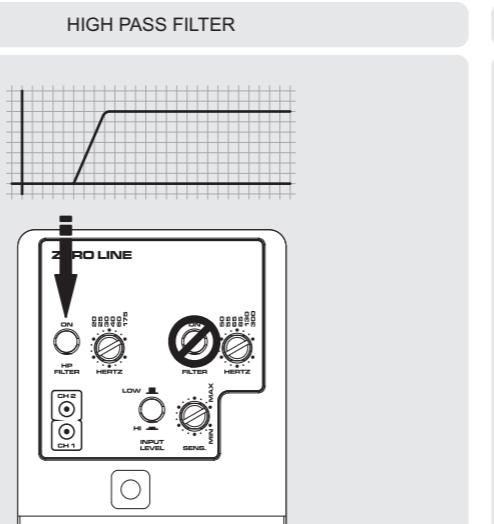
COLLEGAMENTO SEGNALI D'INGRESSO CHINCH EINGANG CONNECTING INPUT



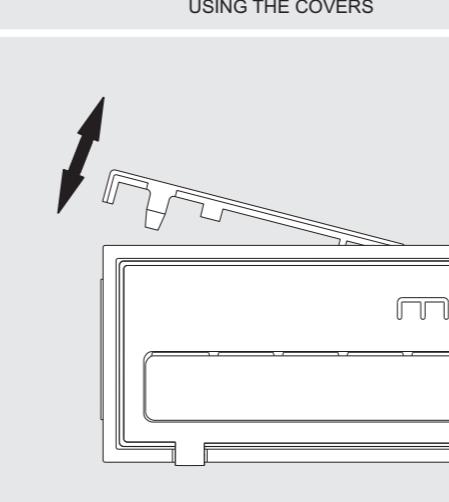
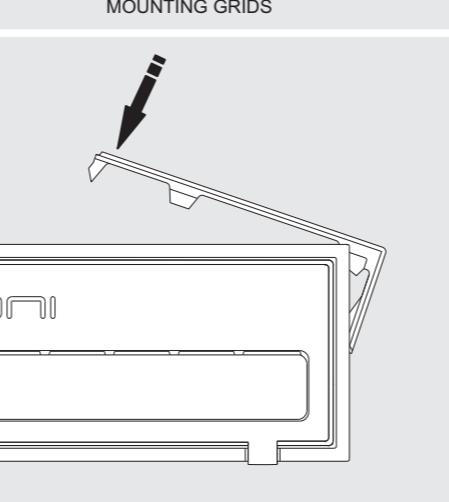
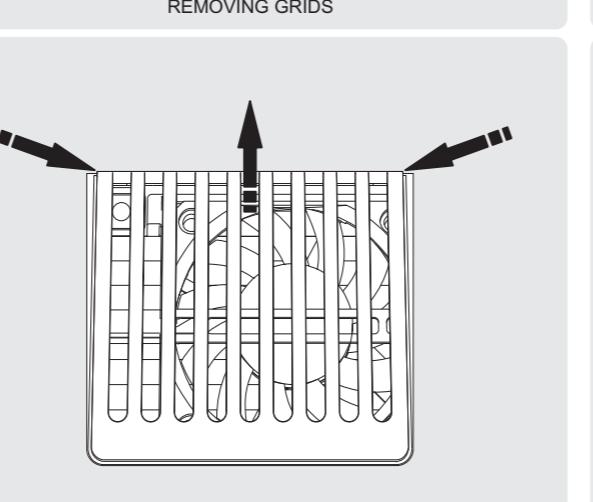
COLLEGAMENTO AUTOPARLANTI CONNECTING SPEAKERS



CROSSOVER



GRIGLIE E COPERTINE GRIDS AND COVERS



IMPORTANTE: CARICA IL MANUALE DI QUESTO PRODOTTO. LEGGI ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE PER ASSICURARTI DI SEGUIRE LE INSTRUZIONI DI QUESTO PRODOTTO.

NON UTILIZZARE IL TASTO PER QUESTA CONFIGURAZIONE.

NON UTILIZZARE IL TASTO PER QUESTA CONFIGURAZIONE.

NON UTILIZZARE IL TASTO PER QUESTA CONFIGURAZIONE.

**MANUALE D'USO
SICUREZZA
GARANZIA
WARRANTY CARD**

**GLADEN AUDIO EUROPE
MOSCONI**

NOTICES TO ENSURE THE SAFETY OF THOSE FUNCTIONS OF THIS PRODUCT FOLLOW ALL CONTROLS AND INSTALLATION UNITS USED FOR THIS PRODUCT.

VERIFIED THAT ALL THE CONTROLS AND FUNCTIONS OF THIS PRODUCT FOLLOW ALL THE CONTROLS AND INSTALLATION UNITS USED FOR THIS PRODUCT.

DO NOT USE THIS SWITCH FOR THIS CONFIGURATION.

**ZERO LINE
ITA, DEUT, ENG**

GARANZIA, GARANTIEKARTE, WARRANTY

CONDIZIONI DI GARANZIA
RESTITUIRE, ASSIEME AL PRODOTTO DA RIPARARE, IL PRESENTE FOGLIO COMPIUTO IN TUTTE LE SUO PARTI CON ALLEGATO IL DOCUMENTO FISCALE D'ACQUISTO.

GARANTIEBEDINGUNGEN
DIE GARANTIEKARTE BITTE VOLLSTÄNDIG AUSGEFÜLLT ZUSAMMEN MIT EINER FEHLERBESCHREIBUNG UND DER RECHNUNG EINSCHICKEN.

WARRANTY CONDITIONS
COMPLETE ALL SECTIONS AND RETURN THIS DOCUMENT ALONG WITH A) THE PRODUCT TO REPAIR AND B) THE ORIGINAL DATED PURCHASE RECEIPT

Client	Autorized Dealer	Product
Name		
Model		
Address		
Serial Number		
e-mail & Phone		

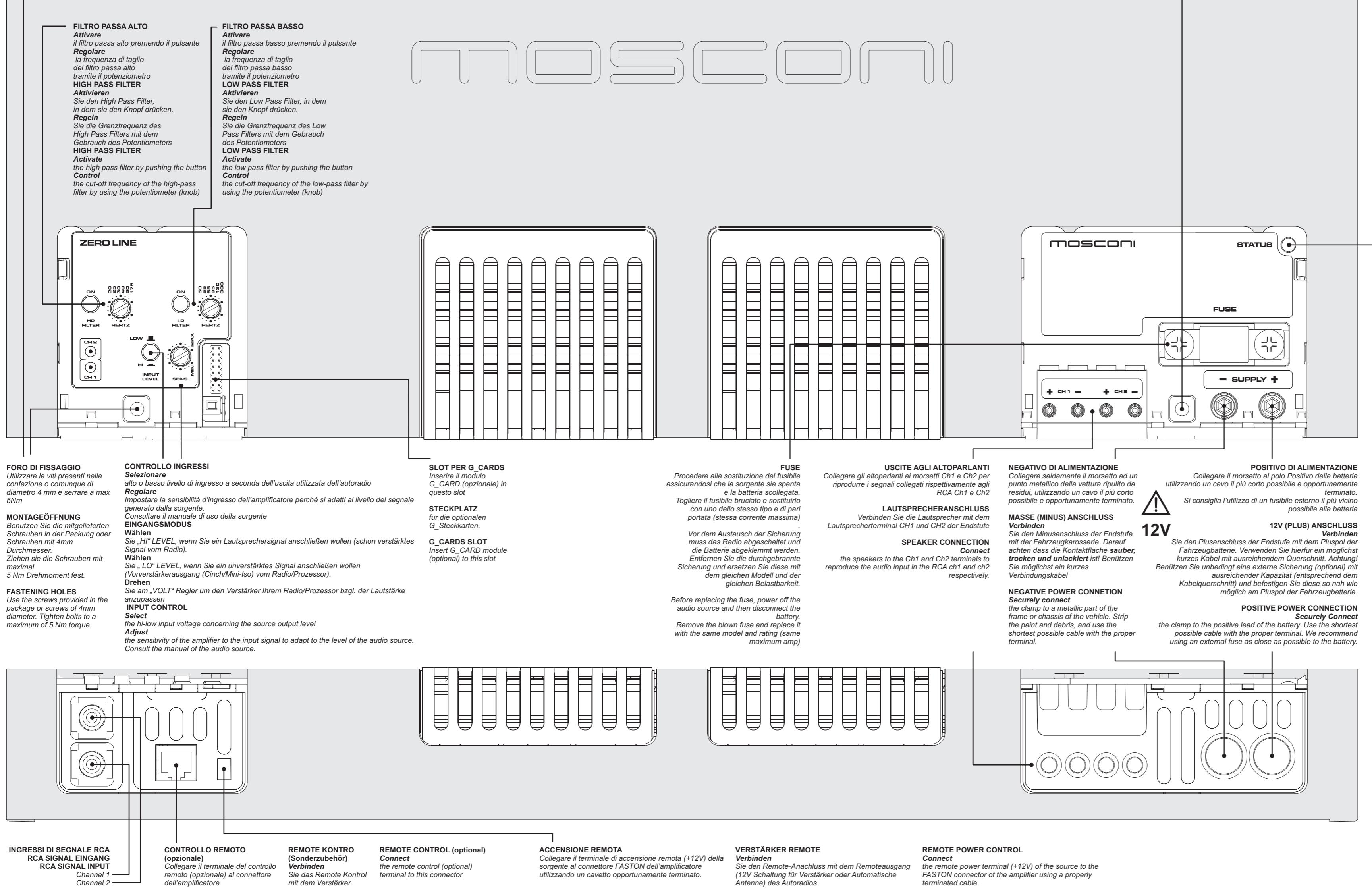
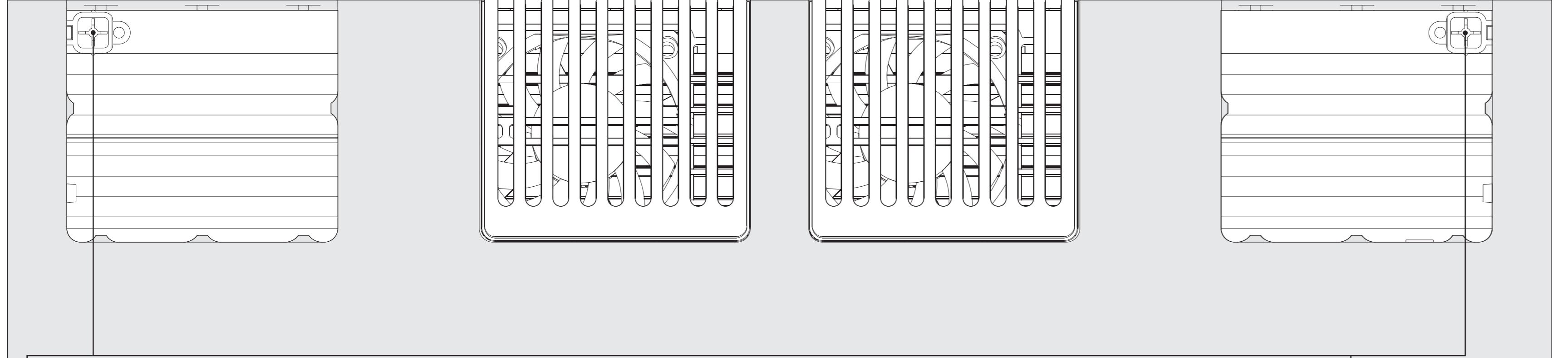
MOS garantisce i prodotti MOSCONI per 24 mesi dalla data di acquisto dichiarata nel presente quadro e nel documento fiscale d'acquisto (scrittrio o fattura da allegare alla presente in caso di restituzione per riparazione al rivenditore). Il numero di matricola del presente certificato, deve corrispondere a quello stampigliato sull'apparecchio da riparare. MOS non è responsabile di eventuali danni causati a persone che usano impropriamente i prodotti MOSCONI o a cose a loro simili.

MOS gewährt 24 Monate Garantie auf MOSCONI Produkte. Entscheidend ist das Kaufdatum auf der Rechnung des autorisierten MOSCONI Fachhändlers. Die Seriennummern des Produkts muss mit der Seriennummer der abgestempelten Garantiekarte übereinstimmen. MOS übernimmt keinerlei Haftung bei unsachgemäßem Einbau und Gebrauch des Produkts.

MOS extends a warranty to MOSCONI products for 24 months from the date of the original purchase as declared in the appropriate box and in the original purchase receipt. Enclose the dated purchase receipt when sending the product for return or repair to the authorized dealer. The serial number of this certificate must correspond to the one stamped on the returned product. MOS is not responsible for damages or injury caused by improper installation or operation of the product.

MOSCONI si riserva il diritto di apportare modifiche o miglioramenti ai prodotti illustrati senza alcun preavviso. La disponibilità dei prodotti illustrati può essere sottoposta a variazioni. I prodotti presenti su questo MANUALE D'USO rappresentano solo una parte dei prodotti MOSCONI. Tutti i marchi eventualmente citati sono stati utilizzati esclusivamente a scopo descrittivo ed ogni diritto appartiene ai relativi proprietari. La riproduzione totale o parziale di questo MANUALE D'USO è vietata.

MOSCONI hält sich jeder Art von Änderungen oder Verbesserungen ohne Ankündigung vor. Die Verfügbarkeit der gezeigten Produkte kann variieren. Alle Produkte, die in dieser Anleitung beschrieben sind, sind ein Teil von MOSCONI. Alle Markenrechte gehören dem Eigentümer MOSCONI. Ein total oder auch auszugsweiser Nachdruck ist nicht erlaubt. MOSCONI reserves the right to modify or improve the products described here without notice. The availability of the displayed products may vary. Products described in this MANUAL are a portion of all MOSCONI products. All trademarks mentioned are used for descriptive purposes and all rights are reserved by their respective owners. The total or partial reproduction of this MANUAL is prohibited.



- SPIA DI SEGNALAZIONE**
ROSSO: l'amplificatore è in funzione.
Possible cause in assenza di suono:
1. Il sistema di altoparlanti non è ben collegato o è danneggiato.
2. I cavi di segnale provenienti dalla sorgente sono collegati o danneggiati.
3. Il segnale proveniente dalla sorgente è assente o inadeguato.
Rimedio:
1. Verificare/ripristinare i collegamenti e/o sostituire gli altoparlanti danneggiati.
2. Verificare/ripristinare i collegamenti provenienti dalla sorgente.
3. Regolare adeguatamente la sorgente seguendo le istruzioni fornite dal costruttore.
- ARANCIO:** l'amplificatore è in protezione.
Dopo 3 secondi l'amplificatore tenta il ripristino automatico
Possible cause:
1. E' in corso la sequenza di accensione.
2. La temperatura dell'amplificatore ha raggiunto la soglia di sicurezza.
3. Si è verificato un sovraccarico di corrente nel circuito degli altoparlanti.
Rimedio:
1. Attendere tre secondi, l'amplificatore passerà al normale funzionamento.
2. Attendere che la temperatura diminuisca.
4. Eliminare la causa del sovraccarico.
- GIALLO:** l'amplificatore è acceso ma non in funzione.
Spegnere e riacendersi l'amplificatore per verificarne il funzionamento
Possible causes:
1. Il circuito di alimentazione è inadeguato.
2. Il fusibile è bruciato.
3. La tensione presente ai morsetti d'alimentazione dell'amplificatore è inferiore a 7 VDC.
Rimedio:
1. Verificare e ripristinare i cavi e la solidità dei contatti nel circuito di alimentazione.
2. Sostituire il fusibile.
3. Ricaricare o sostituire la batteria.
4. Rivolgersi al punto vendita per attivare la procedura di Assistenza Tecnica

- LED**
ROT: der Verstärker ist in Betrieb
Mögliche Gründe wenn kein Ton hörbar ist:
1) Das Lautsprechersystem ist nicht vorschriftsmäßig verbunden oder ist beschädigt
2) Die Signalkabel des Radios sind nicht sachgemäß verbunden oder beschädigt
3) Das Signal des Radios ist nicht vorhanden oder unzureichend
Ahhle:
1) Überprüfen/erneuern Sie die Verkabelung und/oder ersetzen sie beschädigte Lautsprecher
2) Überprüfen/erneuern Sie die Verkabelung des Radios
3) Passen sie das Radio sachgemäß mit Hilfe der Herstellerempfehlung an
ORANGE: der Verstärker ist im Sicherheitsmodus.
Nach 3 Sekunden versucht dieser automatisch wieder in den normalen Betrieb zu schalten.
Mögliche Gründe:
1) Der Verstärker startet gerade
2) Die Temperatur hat den Sicherheits-Grenzbereich erreicht
3) Momentane Überlastung der Lautsprecherreihe
Ahhle:
1) Warten Sie 3 Sekunden, der Verstärker wird wieder in den normalen Betrieb übergehen
2) Warten Sie, bis die Temperatur sinkt
3) Beheben Sie den Grund der Überlastung
GEEL: der Verstärker ist eingeschaltet, funktioniert aber nicht.
Mögliche Gründe:
1) Die Stromversorgung ist unzureichend
2) Die Sicherung ist durchgebrannt
3) Die Stromversorgung ist unter 7 Volt
4) Der Verstärker ist defekt.
Ahhle:
1) Überprüfen/erneuern Sie die Verkabelung und die Kontakte des Stromkreislaufs
2) Tauschen Sie die Sicherung aus
3) Laden Sie die Batterie auf oder ersetzen Sie die Fahrzeubatterie
4) Kontaktieren Sie einen autorisierten Vertriebspartner, um die technische Betreuung einzuleiten

INDICATION LIGHT

RED: the amplifier is in operation
Possible causes for lack of sound:

- 1) The loudspeaker system is not connected properly or is damaged
2) The signal cables from the audio source are not properly connected or damaged
3) The signal from the audio source is absent or inadequate

Remedy:

- 1) Verify/restore the connection and/or replace the damaged loudspeakers
2) Verify/restore the connection from the audio source
3) Properly adjust the audio source following the manufacturer's recommendations

ORANGE: the amplifier is in protected mode. After 3 seconds the amplifier attempts to resume automatically
Possible causes:

- 1) The amplifier is powering up
2) The temperature has reached the safety threshold
3) Current overload in the loudspeaker circuit

Remedy:

- 1) Wait 3 seconds, the amplifier will switch to normal operation
2) Wait for the temperature to decrease
3) Remove the cause of the overload

YELLOW: the amplifier is powered on but is not functioning.
Cycle the power to verify proper operation.
Possible causes:

- 1) The power supply is inadequate
2) The fuse has blown
3) The power voltage is below 7 VDC
4) The amplifier is malfunctioning

Remedy:

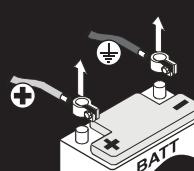
- 1) Verify and restore the connections and the contacts of the power circuit
2) Replace the fuse
3) Charge or replace the vehicle's battery
4) Contact an authorized reseller to initiate the procedure for Technical Assistance

ATTENZIONE!
Usare cavi di alimentazione di sezione adeguata alla corrente che vi transita ed alla lunghezza del collegamento. La tabella qui riportata indica la sezione minima da utilizzare per operare in sicurezza. E' buona regola usare sempre cavi di sezione più grande possibile.

ACHTUNG!
Benutzen Sie Stromkabel mit einer Dicke, die der momentanen Beanspruchung und der Länge des Kabels entspricht. Die Tabelle in dieser Anleitung geben die minimale Dicke für einen sicheren Gebrauch an. Sofern möglich, immer die größte vorhandene Dicke verwenden.

ATTENTION!
Use power cables with a gauge that is appropriate to the current load and to the length of the cable. The table in this manual indicates the minimum gauge for safe use. Whenever possible, use the largest gauge available.

MIN. SECTION (AWG/mm²)									
CURRENT (A)	0-20	14/2	12/4	12/4	10/6	10/6	8/9	8/9	8/9
20-35	12/4	10/6	8/9	8/9	6/14	6/14	6/14	6/14	6/14
35-50	10/6	8/9	8/9	8/9	6/14	6/14	6/14	6/14	6/14
50-65	8/9	8/9	6/14	6/14	4/21	4/21	4/21	4/21	4/21
65-85	6/14	6/14	4/21	4/21	2/34	2/34	2/34	2/34	2/34
85-105	6/14	6/14	4/21	4/21	2/34	2/34	2/34	2/34	2/34
105-125	4/21	4/21	4/21	4/21	2/34	2/34	0/54	0/54	0/54
125-150	2/34	2/34	2/34	2/34	0/54	0/54	0/54	0/54	0/54
0-1.2	1.2-2.1	2.1-3.1	3.1-4.0	4.0-4.9	4.9-5.8	5.8-6.7	6.7-8.5		
LENGTH (m.)									



AVVERTENZA!
PRIMA DI QUALSIASI INTERVENTO DI MONTAGGIO, MANUTENZIONE E SMONTAGGIO, SCOLLEGARE I MORSETTI DI ALIMENTAZIONE DALLA BATTERIA.

WARNING!
KLEMME SIE DIE BATTERIE VOR DEM EINBAU, DER WARTUNG ODER DEM AUSBAU AB.
WARNING! DISCONNECT THE BATTERY LEADS BEFORE INSTALLATION, MAINTENANCE, OR REMOVAL.